



Orange Polska  
Hurt  
Infrastruktura i Serwis Usług  
Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta  
ul. Rakowicka 51; 31-510 Kraków  
tel.: 12 265 00 04 www.hurt-orange.pl

PROBADEX-KRAKÓW Sp. z o.o. Sp.K.  
ul.Mokra 20  
32-005 Niepołomice

Kraków, 23 maja 2022 r.

Numer pisma: TTDSIKU-20388/22/TK/RM

Temat: warunki techniczne na zabezpieczenie sieci telekomunikacyjnej w związku z planowaną budową zjazdu publicznego oraz przebudową istniejącego zjazdu na zjazd publiczny do Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego przy ul.Powstania Styczniowego w Wieliczce dz. nr 776/11

Szanowni Państwo,

w odpowiedzi na pismo dotyczące planowanej budowy zjazdu publicznego oraz przebudową istniejącego zjazdu na zjazd publiczny do Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego przy ul.Powstania Styczniowego w Wieliczce dz. nr 776/11, działając stosownie do postanowień art. 5 ust.1 pkt 9 Ustawy z dnia 07 lipca 1994 Prawo budowlane (t.j. Dz.U. 2016r., poz. 290 ze zm.), informujemy, że w celu zabezpieczenia sieci telekomunikacyjnej eksploatowanej przez ORANGE POLSKA S.A. (zwana dalej „OPL”) należy:

1. Dokonać zabezpieczenia istniejących urządzeń telekomunikacyjnych wykazanych w załączniku do pisma poprzez
  - doziemną linię telekomunikacyjną, zabezpieczyć poprzez zastosowanie rur dwudzielnych grubościennych, płyty lub prefabrykowanej łupiny żelbetowej;
  - zachować normatywne przykrycie doziemnej sieci teletechnicznej;
  - w strefie projektowanych wykopów doziemna linię teletechniczna zabezpieczyć przed uszkodzeniem
  - istniejące studnie kablowe nie mogą się znajdować pod projektowanym zjazdem lub w projektowanej jezdni
  - istniejące ciągi kanalizacji teletechnicznej/lub kabli doziemnych nie mogą znajdować się równolegle pod krawężnikami i obrzeżami projektowanego chodnika/jezdni
  - istniejące studnie teletechniczne należy wypoziomować do projektowanej niwelety terenu
2. **W przypadku braku możliwości zabezpieczenia należy złożyć wniosek o wydanie warunków technicznych na przebudowę.**
3. Zabezpieczenie wszystkich elementów infrastruktury telekomunikacyjnej musi być realizowane zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 października 2005r. w sprawie warunków

technicznych jakim powinny odpowiadać telekomunikacyjne obiekty budowlane i ich usytuowanie (Dz. U. z 2005r., nr 219, poz. 1864 ze zm.).

4. Informujemy, że na obszarze objętym przedmiotowym zadaniem inwestycyjnym istnieje prawdopodobieństwo występowania niezainwentaryzowanych urządzeń teletechnicznych. Jeżeli w trakcie wizji lokalnej, dokonywanej przez projektanta lub na etapie realizacji zadania zostaną stwierdzone różnice pomiędzy danymi otrzymanymi z OPL a stanem w terenie, należy je niezwłocznie zgłosić do OPL oraz uzgodnić z właścicielem urządzeń teletechnicznych (sieci) sposób zabezpieczenia lub przebudowy.
5. Roboty budowlano – montażowe w obrębie sieci telekomunikacyjnej wykonywać zgodnie z normami i przepisami obowiązującymi w budownictwie łączności, ręcznie (bez użycia ciężkiego sprzętu) i pod nadzorem upoważnionego przedstawiciela ORANGE POLSKA S.A.
6. Realizacja powyższych prac może odbywać się na podstawie uzgodnionej przez OPL dokumentacji projektowej. Projekt wykonawczy (w 2 egzemplarzach + płyta CD) proszę składać do zatwierdzenia w Dziale Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta w Krakowie przy ul. Rakowicka 51;
7. Dane techniczne potrzebne do opracowania projektu wykonawczego zostaną udzielone w Dziale Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta w Krakowie przy ul. Dauna 66; sprawę prowadzi Tomasz Kędra tel. 12 265 00 04.
8. Przekazane dane nie zwalniają projektanta od przeprowadzenia wizji w terenie.
9. **Wszystkie prace związane z infrastrukturą telekomunikacyjną należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami techniczno – budowlanymi oraz zatwierdzonym i uzgodnionym z OPL projektem, warunkami technicznymi pod ścisłym nadzorem przedstawicieli służb technicznych OPL.**
10. Koszty projektu i zabezpieczenia doziemnych urządzeń teletechnicznych wynikające z naruszenia lub konieczności zmian stanu dotychczasowego urządzeń liniowych przy zachowaniu dotychczasowych właściwości użytkowych i parametrów technicznych pokrywa Inwestor.
11. **W przypadku uszkodzenia infrastruktury teletechnicznej, w szczególności w wyniku niedotrzymania wymagań i warunków określonych w niniejszym dokumencie, OPL na zasadach przewidzianych w przepisach prawa między innymi w przepisach art. 415, 435, 361 oraz 363 Kodeksu Cywilnego, obciąża sprawcę pełnymi kosztami naprawy oraz odszkodowaniem za straty związane między innymi z wypłaconymi bonifikatami i karami wynikającymi z zawartych przez OPL umów z klientami, a także innymi karami administracyjnymi.**  
**Łączna wysokość roszczeń OPL w stosunku do sprawcy uszkodzenia może sięgać nawet kwoty kilkuset tysięcy złotych polskich.**
12. Roboty budowlano-montażowe należy zlecić wyłącznie firmie specjalizującej się w wykonywaniu prac o podobnym zakresie rzeczowym do tych robót z udokumentowanym doświadczeniem oraz posiadającej certyfikat jakości z serii ISO 9000 lub inny równoważny dokument wydany przez podmiot uprawniony do kontroli jakości w zakresie robót budowlanych.
13. Inwestor zobowiązany jest przed rozpoczęciem prac, których dotyczą niniejsze Warunki Techniczne, pisemnie wystąpić z 14 dniowym (DR) wyprzedzeniem o formalne przekazanie placu budowy (spisanie protokołu przekazania placu budowy). Zgłoszenie zamiaru prowadzenia prac realizowane jest poprzez wysłanie wniosku o nadzór właścicielski. Na podstawie złożonego wniosku o nadzór OPL wskaże upoważnionego przedstawiciela w celu sprawowania odpłatnego nadzoru nad prowadzonymi robotami i ochroną infrastruktury teletechnicznej oraz dokonania odpłatnego odbioru końcowego. Zasady wykonywania nadzoru właścicielskiego, odbiorów końcowych, wzór wniosku o nadzór właścicielski oraz cennik tych usług wskazano na stronie [www.orange.pl/wniosekonadzor](http://www.orange.pl/wniosekonadzor).
14. **Wykonywanie prac na sieci OPL bez zgłoszenia jest naruszeniem własności OPL i będzie zgłaszane organom ścigania!**
15. W przypadku prowadzenia prac niezgodnie z wydanymi warunkami technicznymi oraz uzgodnieniami, Orange Polska S.A. zastrzega sobie prawo zgłoszenia takiej okoliczności organom nadzoru budowlanego w celu wszczęcia postępowania wskazanego w art.94 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2018r., poz. 1202) lub w celu wszczęcia postępowania mandatowego określonego w § 2 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie nadania pracownikom organów nadzoru budowlanego uprawnień do nakładania grzywnien w drodze mandatu karnego z dnia 16 października 2002r. (Dz. U. Nr 174, poz. 1423).”

16. Zgłoszenie zamiaru prowadzenia prac realizowane jest poprzez wysłanie wniosku. Wniosek należy kierować na adres:

Orange Polska S.A.  
Obsługa Techniczna Klienta w Krakowie  
Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury w Krakowie.  
ul. Rakowicka 51  
31-510 Kraków  
e-mail: [DiSU.REWUUIIKrak@orange.com](mailto:DiSU.REWUUIIKrak@orange.com)

W przypadku rozpoczęcia prac zabezpieczających sieć optotelekomunikacyjną o terminie rozpoczęcia prac należy dodatkowo dokonać powiadomienia z wyprzedzeniem 34 dni robocze, poprzez wysłanie wniosku na adres:

Orange Polska S.A.  
Zarządzanie Zasobami Sieci i IT  
Wydział/Dział Zarządzania Dostępem do Infrastruktury dla Procesów Biznesowych w Katowicach  
email: [ZZSS.Prace.Planowe@orange.com](mailto:ZZSS.Prace.Planowe@orange.com)

Zgłoszenie powinno zawierać m.in.:

- informacje o wykonawcy robót – imię i nazwisko oraz numeru telefonu do kierownika robót;
- certyfikat jakości z serii ISO 9000 lub inny równoważny dokument wydany przez podmiot uprawniony do kontroli jakości w zakresie robót budowlanych- jeśli wykonawca posiada;
- uprawnienia kierownika budowy oraz aktualny wpis do Izby Inżynierów;
- harmonogram robót oraz miejsce prowadzenia prac;
- jeden komplet dokumentacji projektowej (wraz z kopią zatwierdzenia projektu przez OPL oraz kopią pozwolenia na budowę);
- inne dokumenty określone na etapie projektowania.

W odpowiedzi na złożony wniosek/zamiar rozpoczęcia robót/ przedstawiciel Inwestora (wykonawcy) otrzymuje od komórki OPL do której kierowany był wniosek numer zgłoszenia, pod którym wniosek został zarejestrowany.

Oplaty za świadczony nadzór, nalicza się od chwili przybycia na plac budowy przedstawiciela OPL zgodnie z przekazaniem zawiadomieniem Inwestora do chwili zakończenia robót wymagających nadzoru. Oplaty naliczane są za cały okres pobytu przedstawiciela OPL. Potwierdzeniem sprawowania nadzoru jest Protokół Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego. Przedmiotowy dokument podpisują przedstawiciele OPL i Inwestora. W przypadku odmowy podpisania przez przedstawiciela Inwestora Protokół Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego OPL zastrzega sobie prawo jednostronnego podpisania dokumentu. Przedstawiciel OPL wskazuje w Protokole Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego przyczynę odmowy podpisania dokumentu przez przedstawiciela Inwestora. Protokół Odbioru Końcowego/Nadzoru Właścicielskiego jest podstawą naliczenia opłat za sprawowanie odpłatnego nadzoru.

17. Zakończone prace związane z zabezpieczeniem infrastruktury OPL należy zgłosić do odbioru komórkom wskazanym w punkcie 16 na co najmniej 3 dni przed planowanym odbiorem wraz z przekazaniem kompletnej dokumentacji powykonawczej (wersja papierowa + CD).
18. Na zakres wykonanych prac ujęty w zaopiniowanym Projekcie Technicznym Inwestor udzieli dla OPL gwarancji na okres 36 miesięcy liczony od dnia podpisania Protokołu odbioru prac pomiędzy Inwestorem a OPL.
19. W przypadku likwidacji części infrastruktury OPL (np. przyłączy do budynku) należy zaktualizować mapy zasadnicze, a powykonawczą inwentaryzację geodezyjną przekazać do Działu Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta
20. Niniejsze warunki techniczne ważne są przez okres 12 miesięcy od dnia ich wydania.

**UWAGA:**

Informujemy, że w obszarze działań inwestycyjnych mogą znajdować się elementy infrastruktury telekomunikacyjnej (kable szafy, puszkki) będące pod **napięciem niebezpiecznym**. Elementy te oznaczone są przywieszkami koloru czerwonego, zawierającymi informację o występowaniu napięcia niebezpiecznego. W dokumentacji projektowej należy umieścić Informację o możliwości występowania na trasie/w relacji projektowanego zasobu, elementów infrastruktury z napięciami niebezpiecznymi i konieczności zachowania szczególnych środków ostrożności podczas pracy na/w zbliżeniu z nimi. Osoby przystępujące do wykonywania prac na tak oznakowanych elementach infrastruktury w których występują napięcia niebezpieczne, powinny posiadać aktualne uprawnienia SEP (E) oraz zobowiązane są do przestrzegania Instrukcji BHP.

Wykonawca przystępując do prac na infrastrukturze OPL zobowiązany jest do przestrzegania i stosowania standardów w zakresie bezpieczeństwa i kontroli dostępu w zakresie:

- uzgodnienia terminu rozpoczęcia prac;
- prowadzenia prac zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa wyłącznie pod nadzorem właścicielskim ze strony OPL;
- oznaczania miejsca prowadzenia prac tablicą informacyjną.

**Nie przestrzeganie powyższego może narazić wykonawcę na sankcję finansowe o których mowa w punkcie 11.**

Szczegółowy sposób postępowania dla powyższych wymagań został zapisany:

- w punktach 12, 13 niniejszych Warunków Technicznych oraz na stronie [www.orange.pl/wniosek nadzor](http://www.orange.pl/wniosek nadzor).

Za powyższe warunki zostanie pobrana opłata wg aktualnego cennika. Należność należy uregulować w terminie określonym na fakturze VAT, która zostanie przesłana odrębną korespondencją.

Z poważaniem



Tomasz Kędra

Starszy Specjalista

Zarządzanie Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta

Załączniki:

1. Wysokość opłat
2. 1 egz. planu sytuacyjnego.

## cennik

wykonywania Nadzoru Właścicielskiego /Odbioru Prac przez Orange Polska S.A. w Dostarczaniu i Serwisie Usług

<b>Tabela 1. Opłaty za wykonywanie Odbioru Prac przez Orange Polska S.A. - Dostarczanie i Serwis Usług</b>		
Lp.	Pozycja	Opłata netto [zł.]
1.	Odbiór końcowy	441,00
2.	Odbiór częściowy – za każdy przeprowadzony odbiór częściowy	252,00

<b>Tabela 2. Opłaty za wykonywanie Nadzoru Właścicielskiego przez Orange Polska S.A. - Dostarczanie i Serwis Usług</b>				
Lp.	Pozycja	Godziny Nadzoru Właścicielskiego	Opłata za nadzór – do 2 godzin	Opłata za nadzór - za każdą kolejną rozpoczętą godzinę
1.	Nadzór właścicielski dla prac realizowanych w trybie planowym	a) w dni powszednie od 8.00 do 20.00	294,00	126,00
		b) w dni powszednie od 20:00 do 08:00 oraz soboty, niedziele i święta - od 08:00 do 16:00	420,00	179,00
		c) Soboty, niedziele i święta - od 16:00 do 08:00	473,00	200,00
2.	Nadzór właścicielski dla prac realizowanych w trybie awaryjnym	a) w dni powszednie od 8.00 do 20.00	441,00	189,00
		b) w dni powszednie od 20:00 do 08:00 oraz soboty, niedziele i święta - od 08:00 do 16:00	630,00	273,00
		c) Soboty , niedziele i święta - od 16:00 do 08:00	704,00	305,00

<b>Tabela 3. Opłaty związane z nieuprawnionym dostępem do infrastruktury telekomunikacyjnej OPL/wykonywaniem prac bez nadzoru przedstawiciela OPL</b>		
<b>Lp.</b>	<b>Pozycja</b>	<b>Opłata netto [zł.]</b>
1.	Obsługa zgłoszenia o nieuprawnionym dostępie do infrastruktury OPL	80,00
2.	Podjęcie interwencji służbami ochrony mienia.	190,00
3.	Opłata za wykonanie czynności sprawdzających stan infrastruktury telekomunikacyjnej po ujawnieniu przypadku prowadzenia prac na infrastrukturze telekomunikacyjnej OPL bez nadzoru właścicielskiego OPL	3150,00

<b>Tabela 4. Opłaty za wydawanie zaświadczeń</b>		
<b>Lp.</b>	<b>Pozycja</b>	<b>Opłata netto [zł.]</b>
1.	Wydanie zaświadczenia	95,00

Kwoty podane w niniejszym Cenniku są kwotami netto, które zostaną powiększone o należny podatek VAT.